Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 27 (1965)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

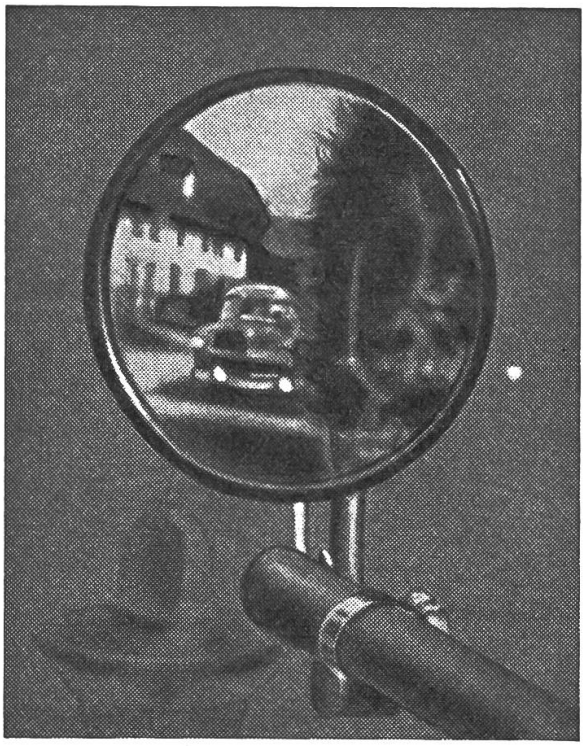
Waadt-Unfall
Waadt-Leben

gut beraten — gut versichert

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



● **Obacht!**

Der Bundesrat schreibt in seiner Weglei tung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31.)

Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg
oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.

Die Nummer 10/65 erscheint am 7. August 1965

Schluß der Inseratenannahme ist am 12. Juli 1965

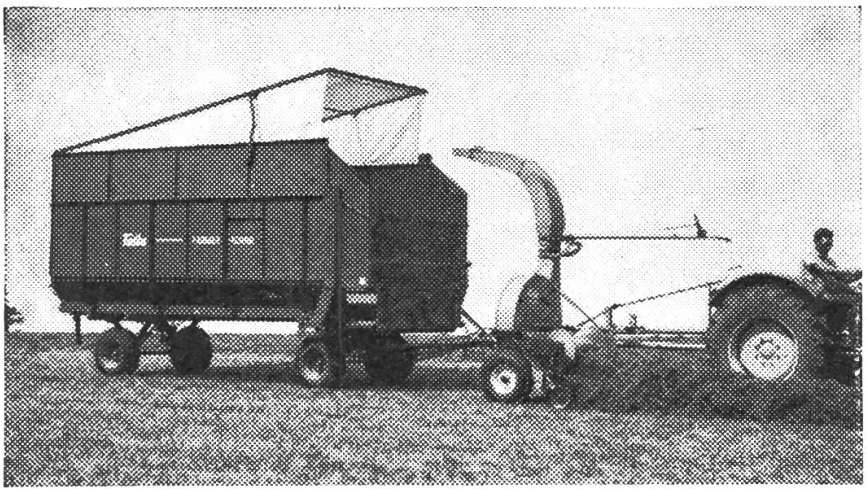
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 19 22-23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22. Postcheck 80 - 32608 Zürich – Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. – Telefon (051) 94 19 22-23.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 10.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.



Fella

Mehrzweckwagen FARMER-KOMBI

ein stabiler, automatischer Häckselentladewagen; ein robustes Vielzweckfahrzeug für das ganze Jahr. Kratzboden vor- und rückwärts schaltbar. Querförderband rechts oder links laufend. Die Gelenkwelle ist unter der Wagendeichsel geführt, damit der Wagen beim Entladen am Traktor angehängt bleiben kann. Verteilerwalzen und Kratzboden getrennt schaltbar. Verschiedene Aufbauhöhen.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt mit Preisangabe bei der Generalvertretung für die Schweiz:

AGRO-SERVICE SA, 4528 ZUCHWIL/SO

Tel. (065) 2 58 62

B O N

für Unterlagen Farmer-Kombi-Wagen

Name: .....

Hof: .....

Ort: .....

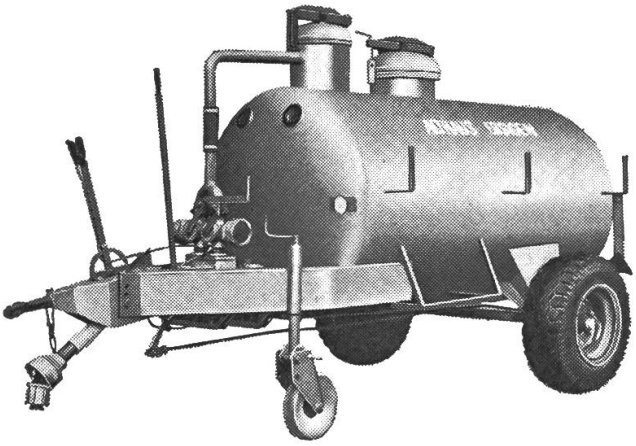
Gesucht

Traktor- und Landmaschinen-Mechaniker

Ausgewiesenen Bewerbern offerieren wir guten Lohn, angenehmes Arbeitsklima, Pensionskasse.

Matzinger AG, Neugutstr. 89, 8600 Dübendorf, Tel. (051) 85 77 77

Das Saug- und Druckfass ALTHAUS bietet Vorteile



Verlangen Sie ausführliche Prospekte mit Angebot

ALTHAUS+CO

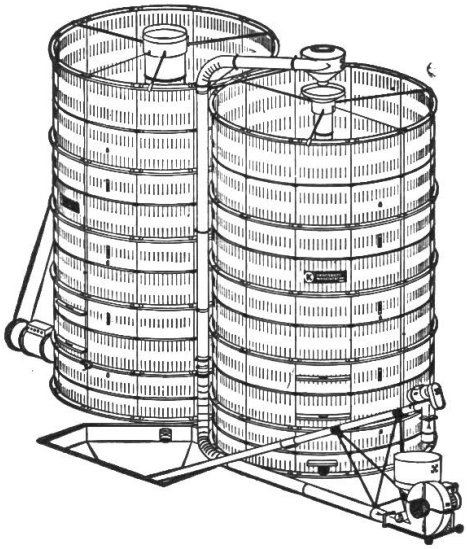
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

Ernst Aeberhard - 8500 Frauenfeld

Telefon (054) 7 13 98

Getreide-Trocknung / Getreide-Lagerung



für den Mähdrescherbesitzer ein Gebot der Zeit!

Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedischem, luftgetrocknetem Holz, verhindert Wasserniederschlag an den Silowänden, bewährt sich im In- und Ausland bestens und ist sehr wirtschaftlich im Betrieb.

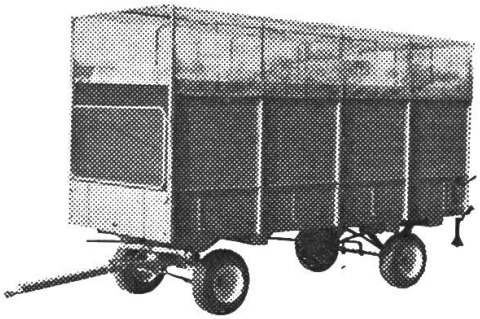
Glänzende Trocknungsresultate.

Eine unverbindliche Beratung wird für Sie von Nutzen sein.

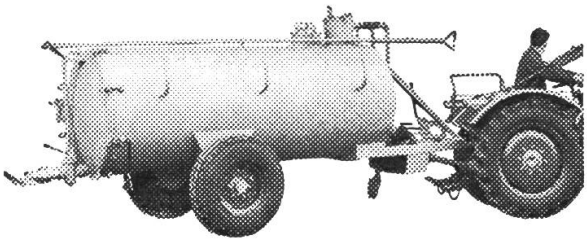
Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei der Generalvertretung für die ganze Schweiz:

AGRO-SERVICE SA., 4528 ZUCHWIL/SO, TEL. 065/2 58 62

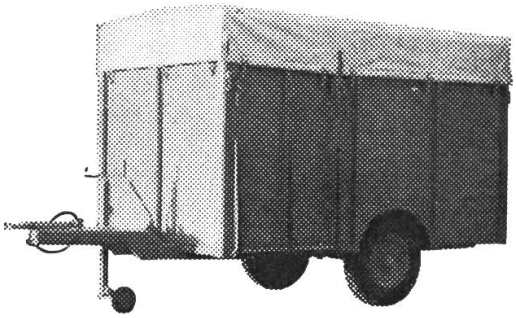
SILO-FIX, vollautomatischer Entladewagen



0020 halbautomatischer Entladewagen JMA geprüft



Saug- und Druckfass

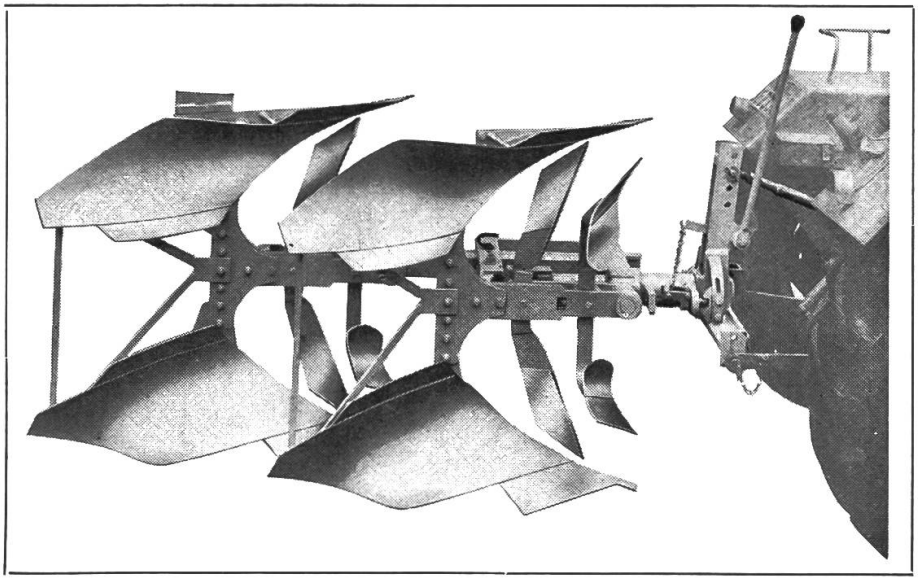


Viehanhänger, Traktoranhänger Pneuwagen

Sensa Schweizerfabrikate 19 Jahre Erfahrung im Fahrzeugbau
Konstruktionswerkstätte 1725 Posieux FR Tel. 037 3 12 46

HW-120
HW-125

ZWEISCHARPFLÜGE



Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruchsicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugskörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.

Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu reglieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung. Telefon (031) 67 28 75

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Zwei große Schlager aus dem Hause HAGEDORN

Kombinierter Einsatz von Schubrechwender POLYP und Ladewagen HAGEDORN

Schubrechwender POLYP an führender Stelle aller Universalheuerntemaschinen Westeuropas. Fünf Modelle für Dreipunkt-Hydraulik und Traktorzug: S-35, 3 m; S-25, 2 m; S-23, 2 m; SWD-I, 3 m und SW-I, 3 m.

Ladewagen HAGEDORN in zwei Modellen: **LW,** vorteilhaftes Universalfahrzeug und vollwertiger Miststreuer; **LWT,** preisgünstiger Tieflader, ohne Miststreuvorrichtung.

Weitere Auskünfte und Unterlagen durch den Generalvertreter:

A. Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil Tel. 061 / 83 30 37

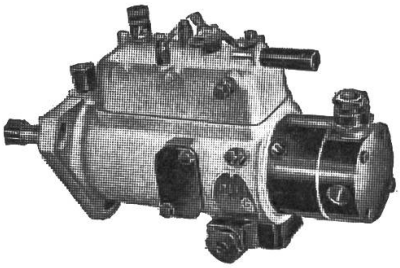
Alle obigen Maschinen z. Zt. sofort lieferbar. Profitieren Sie davon!

C.A.V. LIMITED SERVICE

Einspritzpumpen und Zubehöre der englischen Dieselmotoren

Die Verteilerpumpe Typ DPA, die bewährteste Pumpe der Gegenwart. Schon annähernd 1 Million in Betrieb,

C.A.V.



Wir liefern prompt Düsen, Filter und Austauschpumpen.

Generalvertretung: Victor Merz AG., Genf

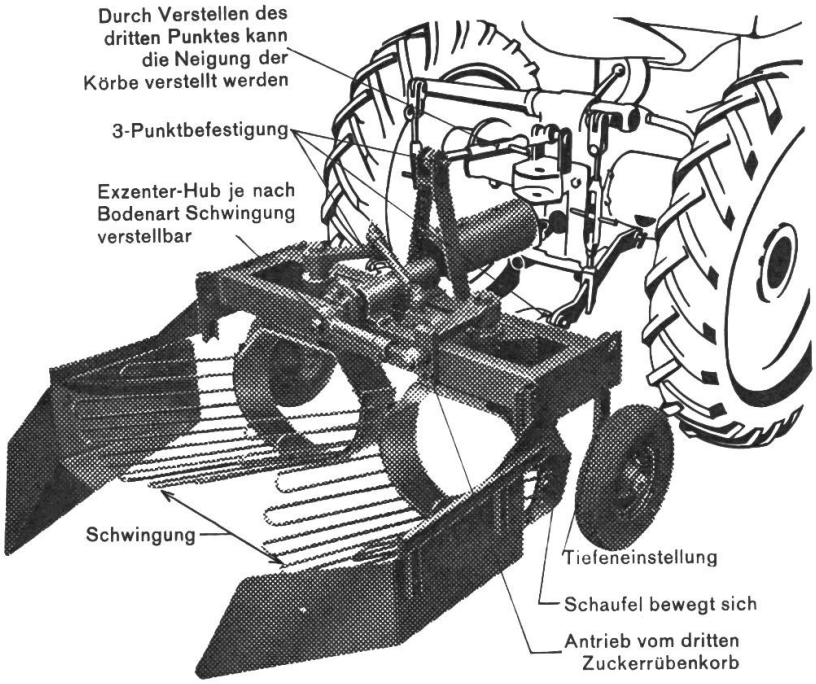
1–3, rue des Rois, Tel. 022/25 12 25

VORRATS-SIEBRODER «BURE-KÖNIG»

Einfach, solid, nahezu wartungsfrei, das sind die Merkmale des «Bure-König»-Vorrats-Siebroders. Wollen Sie nicht dieses Jahr Ihre Kartoffeln **sorgfältiger, verlustfreier** und **rationeller** ernten? Der «Bure-König»-Vorrats-Siebroder ermöglicht es Ihnen.
2-reihig für Kartoffeln.
3-reihig für Zuckerrüben.

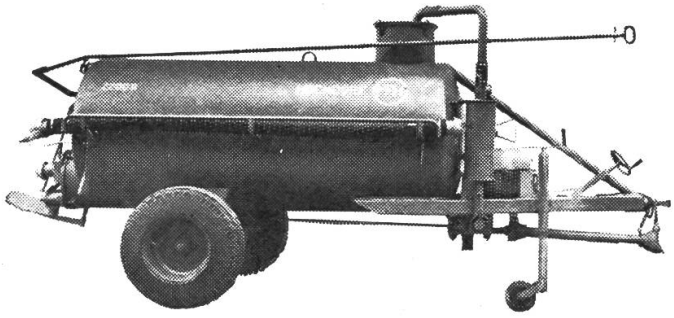
Neu

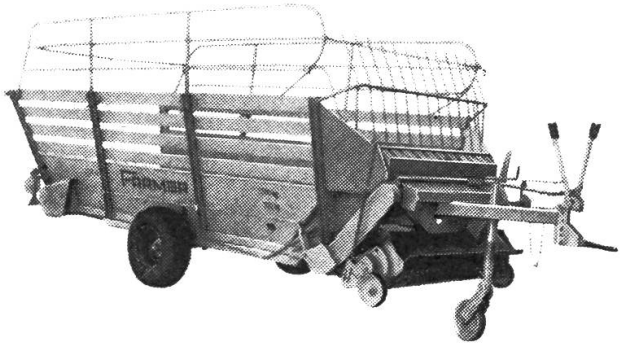
Durch ein neuentwickeltes Zusatzgerät kann der bewährte Vorrats-Siebroder «Bure-König» zu einem leistungsfähigen Vollernter erweitert werden.
Ferner kann der 3-reihige «Bure-König» Rüben-Heber mit einem idealen Aufladegerät ausgerüstet werden.
Verlangen Sie rechtzeitig eine Vorführung oder Prospekt- und Preisunterlagen.



«BURE-KÖNIG» Landmaschinen Luzern

Obergrundstrasse 125 Telefon (041) 41 38 38





MFH Saug- und Druckfass

mit hochleistungsfähiger Kompressorvakuumpumpe, zur selbstansaugenden geruchfreien Entleerung von Jauchegruben, Kläranlagen etc.

Farmer-Ladewagen

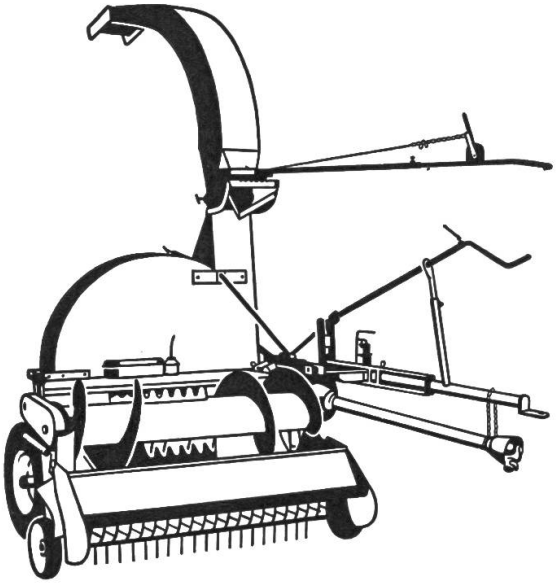
- Starke, einfachste Tiefgang-Konstruktion
- Wiegt nur 1100 kg Kraftbedarf ab 15 PS
- Grösste Hangsicherheit dank breiter Radspur
- Stufenloser Kratzboden 42 cm/min bis 240 cm/max
- Rasche, saubere und schonende Aufnahme
- Konkurrenzloser Preis

Prospekte und Beratung jederzeit gratis und unverbindlich

Maschinen-Fabrik Hochdorf A. G. MFH Hochdorf

6280 Hochdorf Telephon (041) 88 25 92

AGRO-SERVICE ... für gute Landmaschinen

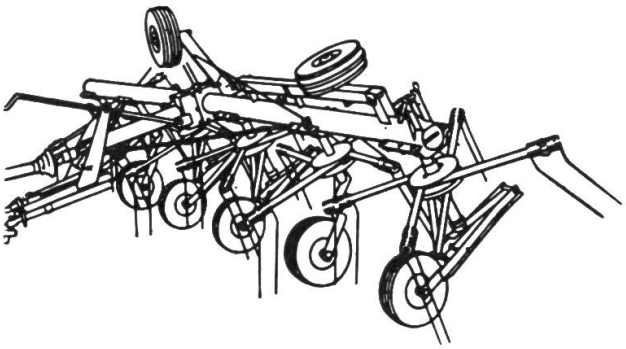


EXAKTHÄCKSLER FELLA PASSAT

der bekannte und solide Exakthäcksler mit dem erstklassigen Pick-up. Anhängung im Zugmaul oder Seitenanbau.

EXAKTHÄCKSLER FELLA ORKAN

Hochleistungshäcksler für Grossbetriebe. Aufnahmebreite 1,65 m. Verlangen Sie bitte Auskunft und Unterlagen.



TURBOHEUER FELLA KRUEGER

Bevor Sie eine Heumaschine anschaffen, sollten Sie sich über diese Maschine informieren. 3 Modelle.

Verlangen Sie bitte Prospekte.

Kennen Sie unsere:

KONGSKILDE Getreidesilos
KONGSKILDE Kulturgeräte
FELLA Alleslader **METEOR**
FELLA Häckselwagen
FELLA Niederdruckpresse
FELLA Kombigebläse
HANSEAT Düngerstreuer

AGRO-SERVICE

AGRO-SERVICE SA
Telefon (065) 2 58 62
4528 ZUCHWIL-SOLOTHURN

Kauf + Verkauf

Occasionen:

1 Landrover, 1 Jeep
1 Lieferwagen Citroen 2 PS

1 Ladewagen ZEMP, nur eine Saison gebraucht, wegen Betriebsumstellung

1 Aufsammelpresse, neuwertig

1 selbstfahrende Motor-Baum- und Pflanzenspritze, revidiert

1 Motor-Baumspritze für Pferdezug, revidiert

1 Schwadenrechen «SIMPLEX» für Traktor oder Pferdezug

1 Heuwender

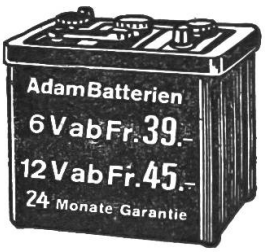
Anfragen an GEMA,
3110 Münsingen
landw. Maschinen – mechanische Werkstätte
Telefon (031) 68 17 17

Umständehalber zu verkaufen

1 Hartballenpresse
John Deere Lanz

Nur ca. 100 Stunden gebraucht. Mit Garantie.

Baltensperger Pflugfabrik AG,
8311 Brütten ZH
Telefon (052) 6 01 68



Würenlos/AG
R. Huber, 056 / 3 58 38

Bern
Lorrainestrasse 6a
031 / 42 18 44

Brüttisellen/ZH
Rest. Kreuzstrasse
051 / 93 62 13

Oberbuchsiten/SO
Hauptstr., 062 / 6 76 66

---

1 Mähdrescher Köla

Favorit Mod. 62

Arbeitsbreite 2.70 m, 800 Betriebsstunden, überholt, mit Garantie, günstiger Preis.

Anfragen an: **Xaver Heimgartner,** Baumaschinen, 4500 Solothurn
Telefon Geschäft: (065) 2 84 30
Privat: (065) 2 30 64

Zu verkaufen
wegen Aufgabe des Betriebes

Bührer-Industrie-Traktor (wie neu)

6 Zylinder, Ford-Motor 27/8,5 PS, Eingebauter Fahrtenschreiber, Kippkabine, 2 Mitfahrersitze und Kipperpumpe (10 000 km). Bei sofortigem Verkauf Preis günstig! Zugleich ein dazu passender 3-Seitenkippanhänger. (Doppelbereift).
Auskunft erteilt Tel. (062) 5 33 55

Zu verkaufen

1 Hartballenpresse

Bamfort's

wenig gebraucht. Günstig.

Telefon (051) 87 44 56

Zu verkaufen

zwei 5-To-Achsen

geeignet für Traktor-Anhänger

Nähere Auskunft bei:

Lanz + Marti AG
6210 Sursee LU
Tel. (045) 4 12 13

Zu verkaufen

1 Hartballenpresse
Kölla «Rivale II»

1 Jahr gebraucht. Sehr preiswert.

Telefon (052) 6 01 69

In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg, Postfach 210. Besten Dank

---

Jugendliche unter 14 Jahren dürfen auf der öffentlichen Strasse kein landwirtschaftliches Motorfahrzeug mehr führen!

Traktor-Verdecke u. Kabinen für Landwirtschaft u. Industrie

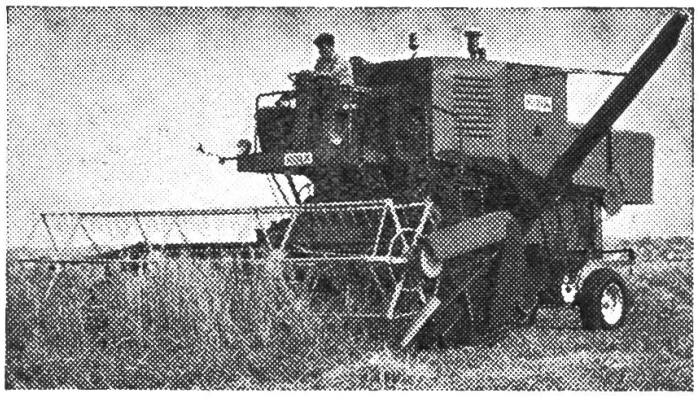
in bekannt solider und formschöner Ausführung.

Verlangen Sie Offerte bei Ihrem Traktorfachmann oder bei

W. Jakob, Verdeckbau,
8586 Engishofen TG b/Erlen
Telefon (071) 69 11 91

KÖLA

Mähdrescher



FAVORIT
Schnittbreite 265 oder 300 cm, 68-PS-Dieselmotor.

COMBI-spezial
Schnittbreite 195 od. 215 cm, 38-PS-Dieselmotor.

GM 4
gezogener Mähdrescher, Schnittbreite 160 cm, Kraftbedarf ab 25 PS.

Sämtliche Modelle können mit Maiserntevorrichtung ausgerüstet werden.

Rekord

der gezogene Mähdrescher, leistungsstark wie ein grosser Selbstfahrer. Schnittbreite 225 cm, Kraftbedarf ab 35 PS.

Neu: Super Favorit

300—500 cm Arbeitsbreite, Selbstfahrer mit Fordson-Diesel-Motor, 98 PS.

Fragen Sie einen Besitzer eines Köla-Mähdreschers, er wird Ihnen sagen wie äusserst gering der Verschleiss ist.

BON T

für illustrierten Farbprospekt über: Rekord, Super Favorit, Favorit, Combi-spezial, GM 4

Gewünschtes unterstreichen

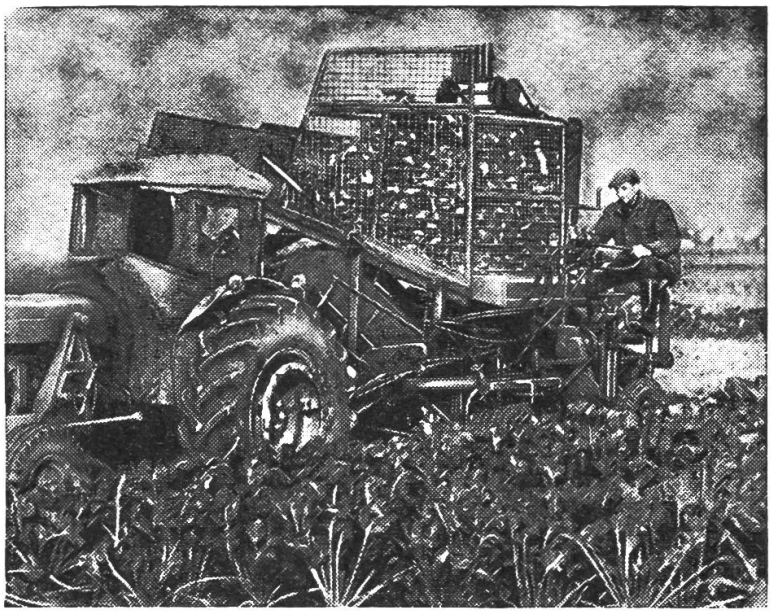
estumag

ESTUMAG SURSEE
Land- und Industriemaschinen AG
(045) 4 31 43

Name _____

Adresse _____

Zuckerrübenvollernte-Maschine «Rustica»



Ernten in einem Arbeitsgang. Vollhydraulisch mit Rübenbunker, erlaubt dadurch rascheste Ernte auch bei schwierigsten Bodenverhältnissen. Ein-Mann-Bedienung.

Verlangen Sie bitte Prospekte und Preisliste.

Für eine rationelle Rübenernte

Fordern Sie ebenfalls Prospekte der Eirzelkorn-Sämaschine HASSIA an.

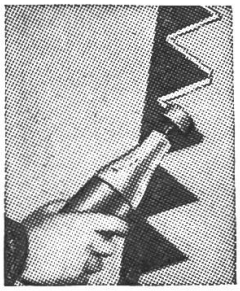
ROBERT FAVRE PAYERNE

Traktoren-Treibstoffe

ESSO-2-Takt-Oil
ESSO-Motor-Oil
ESSOLUBE HD

Speziell für die **Landwirtschaft:**
ESSO-Multi-Purpose **Grease H**
mit den neuen Fettpatronen und der praktischen Fettpresse

Scheller AG
zürich
Tel. (051) 82 68 60



Die über 25 000-fach bewährte

Schleif- und Bohrmaschine UNIVERSAL

als erste und einzige in ihrer Art **vom IMA geprüft!**
Vielseitig: Schleifen, Bohren, Sägen, Scheren.
Zeitsparend: Einfach und handlich.
Zeitraubende Schleifführungseinstellungen fallen ganz weg!

..... Ausschneiden

GUTSCHEIN 11

Der Unterzeichnete wünscht von der Firma **HEINIGER AG., 3360 HERZOGENBUCHSEE BE** (Tel. (063) 5 15 34) kostenlos Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

Name: ..... Adresse: .....

NB Sie haben bei Bestellung eines Schleifapparates UNIVERSAL auf Grund dieses Gutscheines Anrecht auf ein nützliches, praktisches Zusatzgerät g r a t i s !

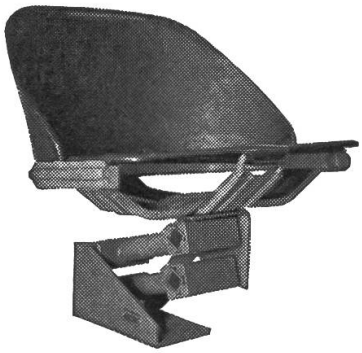
Richtig sitzen — gesund arbeiten

mit dem FTG-Gesundheitssitz für Traktorfahrer

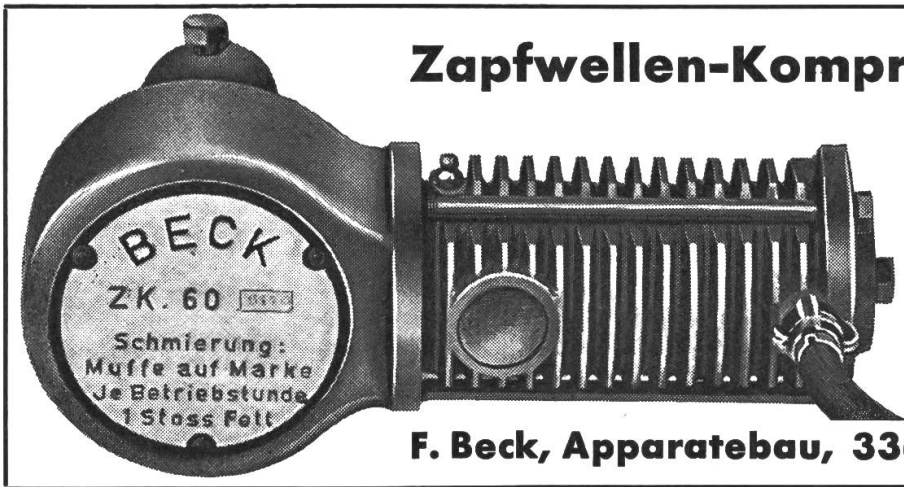
- Vierfaches Federsystem mit hydraulischer Stossdämpfung
- unverwüstliche Gummifederung
- gute Beckenabstützung

Der FTG-Sitz schützt Rücken und innere Organe
Verlangen Sie Sitzprospekt mit Preisliste

Jac de Wilde & Co., Bottmingen BL
Telefon (061) 47 20 64



Zapfwellen-Kompressor BECK

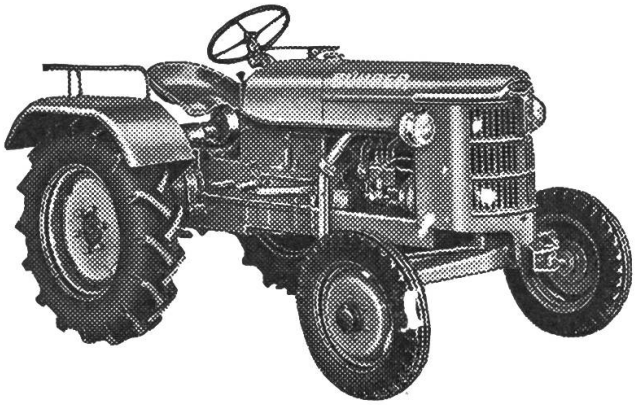


10 Jahre Erfahrung!
4 Modelle, sowie Spritzpistolen,
Manometer etc.
Verlangen Sie Prospekt!
Tel. (063) 5 22 20

F. Beck, Apparatebau, 3363 Oberönz BE

BÜHRER **Verkauf Service Reparaturen**

Dechentreiter-Ladewagen



Baas-Frontlader
Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.
Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77